

Храмова Юлия Николаевна, Хайруллин Рестям Давлетбаевич

ПРИМЕНЕНИЕ МЕТОДА "КЕЙС-СТАДИ" В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ-ЮРИСТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

В статье рассматривается возможность использования метода активного обучения "кейс-стади" на занятиях по иностранному языку в неязыковых вузах; приводятся этапы решения кейсов; обосновывается эффективность применения данного метода. "Кейс-стади" направлен на формирование у студентов-юристов интереса к учебе и позитивной мотивации, стимулирует самостоятельное приобретение знаний и опыта профессиональной деятельности.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2016/2-2/59.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2016. № 2(56): в 2-х ч. Ч. 2. С. 204-207. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2016/2-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 378.147

В статье рассматривается возможность использования метода активного обучения «кейс-стади» на занятиях по иностранному языку в неязыковых вузах; приводятся этапы решения кейсов; обосновывается эффективность применения данного метода. «Кейс-стади» направлен на формирование у студентов-юристов интереса к учебе и позитивной мотивации, стимулирует самостоятельное приобретение знаний и опыта профессиональной деятельности.

Ключевые слова и фразы: иностранный язык; метод конкретных ситуаций; профессиональная компетенция; коммуникативная направленность в обучении иностранным языкам; метод кейс-стади; воспитывающее обучение; региональные кейсы.

Храмова Юлия Николаевна, к. пед. н., доцент
Хайруллин Рестям Давлетбаевич, к. пед. н., доцент
Российский государственный университет правосудия
Hramovayulia@mail.ru

ПРИМЕНЕНИЕ МЕТОДА «КЕЙС-СТАДИ» В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ-ЮРИСТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

Развитие научных и культурных обменов, интенсификация обменов студентами, интернационализация права, вхождение России в Болонский процесс – все это делает необходимость практического владения иностранным языком в сфере профессиональной деятельности особенно актуальной. Повышение требований к современному выпускнику юридических вузов приводит к необходимости пересмотра основных путей подготовки грамотного специалиста, способного адекватно решать всю совокупность теоретических и практических задач, которые ставит перед ним будущая деятельность.

К. Ф. Ушинский подчеркивал: «Чтобы повести народное образование прямым и верным путем, надобно смотреть не на то, что нужно для Германии, Франции, Англии и т.д., а на то, что нужно России в ее современном состоянии, что согласно с ходом ее истории, с духом и потребностями ее народа» [8, с. 322].

Выпускник российского неязыкового вуза не владеет иностранным языком на том уровне, который может позволить ему быть полноправным участником профессионального взаимодействия на мировом рынке труда. Недостаточное знание иностранного языка и уровень владения им не дают ему конкурентного преимущества и ограничивают возможности следить за новыми научными достижениями.

Многие выпускники, работающие в различных сферах деятельности, утверждают, что достигнутый в вузе уровень владения языком недостаточен для решения профессиональных задач. Они считают, что иностранный язык нужен им, главным образом, при формулировании своей позиции средствами и способами иностранного языка и что иностранный язык – это средство коммуникации в межкультурном языковом коллективе. Что касается остальных выпускников, то они отмечают, что умения прочесть иноязычный документ со словарем вполне достаточно для успешной работы и в своей профессиональной деятельности они надеются воспользоваться услугами переводчиков.

Д. И. Писарев указывал: «Конечно, кто очень сильно желает выучиться языку и кто понимает вполне пользу такого знания, тот может выучиться и в гимназии, но признаюсь, я не видел таких примеров, и я полагаю, что они очень редки, потому что обыкновенно ясное понимание собственной пользы пробуждается у молодых людей довольно поздно, при первых столкновениях с действительной жизнью» [6, с. 183].

На младших курсах, с нашей точки зрения, целесообразно преподавать основы специальности на иностранном языке, например «Английский язык для делового общения», «Английский язык для юриста». На старших курсах целесообразнее предлагать отдельные дисциплины профессионального направления, в частности дисциплину «Сравнительное правоведение» на английском языке.

Следствием изменения роли иностранного языка в профессиональном обучении является модернизация роли преподавателя. Но сегодня в системе вузовского обучения все еще превалирует традиционный подход, где приоритет отдается отношениям «учитель – ученик» или «я тебе – вопрос, ты мне – ответ» [5, с. 9].

Тесное взаимодействие российских и зарубежных преподавателей позволяет привести содержательный аспект курсов в соответствие с международными критериями. Более того, такие курсы реально интегрируют возможности дисциплин профессионального цикла и иностранного языка для формирования профессиональных компетенций. При этом преподаватель иностранного языка знакомит будущего юриста с иноязычной культурой и учит предвидеть, понимать и преодолевать не всегда осознаваемые, но исключительно значимые культурные барьеры при общении с зарубежными партнерами.

Опыт многих преподавателей неязыкового вуза показывает, что взаимосвязь «Иностранного языка» с дисциплинами профессионального цикла при реализации профессионально-направленного подхода в обучении специалистов юриспруденции формирует профессиональные компетенции. Использование новых технологий учит межкультурной коммуникации в профессиональной сфере, то есть преодолевать реальные трудности в общении с зарубежными коллегами. Создание студентами индивидуализированных курсов из предлагаемых модулей повышает мотивацию и развивает самостоятельность.

В связи с глобализацией российского образования в системе высшей школы России продолжают поиск новых эффективных методов обучения и совершенствование уже имеющихся. «Большое воспитательное воздействие на студента оказывают применение преподавателем новых нетрадиционных, но интересных для обучаемых методик и форм обучения» [4, с. 16].

Внедрение образовательных стандартов третьего поколения предьявляет ряд проблем по выполнению их требований, среди которых особо актуальной является проблема организации образовательного процесса в части выбора методов и технологий обучения, обеспечивающих процесс формирования у студентов общих и профессиональных компетенций. В соответствии с данными задачами интерес вызывают технологии проблемного обучения [9, с. 207].

В различных вузах существует опыт создания курсов, которые показывают, что изменения должны касаться не только содержания учебного материала, но и его организации, так как деятельность учащегося в значительной степени задается организацией материала. Материал созданных курсов представлен в виде модулей. Анализ результатов обучения студентов позволяет предложить обязательные компоненты модуля. К ним относятся: опорный конспект (профессиональный текст); денотатная карта темы модуля; глоссарий русских и английских терминов в виде «гнезд»; практические задания (кейсы); творческое задание, предполагающее самостоятельный поиск материалов для его выполнения; тесты (входной и итоговый); критерии оценки выполнения практических заданий и тестов; список литературы и справочных материалов (включая интернет-сайты). Подготовительные задания рассматриваются как факультативные компоненты модуля.

Материал каждого модуля дается студенту в печатном и в электронном виде. Предлагаемые модули, с одной стороны, представляют систему, а с другой – самостоятельные единицы организации материала в учебном процессе. Они связаны между собой, их последовательное изучение позволяет студенту усвоить содержание данного курса. Поскольку каждый компонент модуля представлен на разных уровнях сложности (базовый, средний и высокий), то возможно индивидуализированное усвоение материала в зависимости от интересов и возможностей студентов. Студент переходит от одного модуля к другому и самостоятельно строит курс обучения.

Для реализации профессионально-направленного подхода и формирования профессиональных компетенций в учебном процессе необходимо имитировать условия протекания реальной профессиональной деятельности. По нашему мнению, среди разнообразных инновационных направлений в современной лингводидактике следующие технологии обучения являются наиболее адекватными поставленным целям:

- обучение в сотрудничестве (с использованием деловых игр);
- кейс-стади, то есть совместное решение профессиональных проблем;
- проектные технологии;
- информационные технологии (использование чатов, форумов).

К достоинствам указанных технологий относится то, что их можно использовать для достижения целей, определенных стандартом образования, так как они, прежде всего, обеспечивают профессиональное развитие студентов, их коммуникабельность. Кроме этого, данные технологии позволяют развивать умения самостоятельной работы, используя возможности глобальной сети Интернет.

Поскольку изменилась парадигма образования, то должны измениться способы, формы, приемы оценивания результатов обучения. Преподавание разработанных нами курсов ставит практический вопрос оценки деятельности студентов, в том числе и владения иностранным языком. Не отрицая значимости таких форм контроля как различные виды тестирования, важно подчеркнуть, что будущий специалист должен уметь формулировать собственные мысли, понимать зарубежного коллегу в условиях диалога культур, учиться друг у друга, следовательно, ограничиваться традиционными формами контроля было бы неразумно.

В дополнение к различным методам можно использовать «Портфель будущего специалиста» и проведение телемостов с зарубежными коллегами как формы контроля. «Портфель будущего специалиста» – это комплект документов, самостоятельных работ студента на иностранном языке, глоссарий по профессиональным темам, переводы, рефераты, доклады, анализ кейсов, проекты и т.п. – то есть инструмент самооценки своего труда, рефлексии собственной деятельности. Студент «защищает» свои работы. Важна также оценка независимого рецензента (преподаватель по профессиональной дисциплине). Так проверяются содержательная, контекстуальная и процессуальная области обучения, уровень сформированности профессиональных компетенций.

В качестве одной из итоговых форм контроля может выступать «Телемост», когда будущие специалисты совместно с зарубежными коллегами создают проекты, обсуждают проблемные вопросы развития бизнеса в России, США, Великобритании, Канаде.

Одним из самых активных методов обучения является *метод* кейс-стади. Преимуществом кейсов является возможность оптимально сочетать теорию и практику, что представляется достаточно важным при подготовке специалиста. Л. В. Сокольская также видит значимость этого метода: «Сегодня желательно внедрять в систему высшего образования так называемые кейс-методы – современные образовательные технологии ситуационного обучения, основанные на использовании конкретных ситуаций» [7, с. 16].

Кейсы применяются в педагогике, психологии, медицине, юриспруденции. Наиболее широко метод используется в обучении экономике и бизнес-наукам. Гуманитарное образование является естественной сферой применения данного метода, в то время как его применение в обучении естественнонаучным и техническим дисциплинам, в том числе и информатике, вызывает затруднения, т.к. требует создания специфических разновидностей кейсов.

Сегодня в российских вузах нужны учебные кейсы с выраженными воспитательными задачами, анализом нравственно-этических, морально-правовых, общественно-политических и иных ситуаций. Обсуждение, анализ, нахождение путей и способов решения различных проблем важны для включения молодого человека в активную позицию соучастника общественной жизни страны в период обучения [10, с. 199].

Многие преподаватели не применяют «кейс-метод» на занятиях по иностранному языку в силу ряда причин. Во-первых, из-за того, что им придется погрузиться в содержание профессионального «кейса» и оказаться некомпетентным в глазах студента. Во вторых, им может быть некомфортно в роли координатора, а не преподавателя, привыкшего к ведущей функции в обучении. И, наконец, те преподаватели, которые привыкли к традиционному стилю обучения, в использовании «кейс-метода» не видят средства, присущего собственно образовательному процессу. Здесь, на наш взгляд, и кроется еще одна причина того, что «кейс-метод» не находит активного применения в профессиональной подготовке юридических кадров.

Тем не менее, «кейс-стади» обладает целым рядом преимуществ, а именно:

- развивает критическое мышление;
- совершенствует организаторские умения у студентов (поскольку «кейсы» нередко содержат большой объём информации, которую нужно сжать в логические куски и представить четкую проблему);
- развивает коммуникативные умения, потому что использование «кейсов» способствует их улучшению в устном и письменном общении;
- формирует управленческие умения (проведение совещаний, деловые переговоры, презентации и т.д.). «Кейс-стади» вводит студентов в реальные жизненные ситуации, требуя от них участия в управленческом общении;
- стимулирует коллективную деятельность и умения работать в команде в иноязычной среде.

Решение кейсов рекомендуется проводить в 5 этапов:

Первый этап – знакомство с ситуацией, ее особенностями. *Второй этап* – выделение основной проблемы (основных проблем), выделение факторов и персоналий, которые могут реально воздействовать. *Третий этап* – предложение концепций или тем для «мозгового штурма». *Четвертый этап* – анализ последствий принятия того или иного решения. *Пятый этап* – решение кейса – предложение одного или нескольких вариантов (последовательности действий), указание на возможное возникновение проблем, механизмы их предотвращения и решения.

Анализ кейсов может быть как специализированным, так и всесторонним.

Специализированный анализ должен быть сосредоточен на конкретном вопросе или проблеме. Всесторонний (подробный) анализ подразумевает глубокое погружение в ключевые вопросы кейса. Использование метода *case-study* как технологии профессионально-ориентированного обучения представляет собой сложный процесс, плохо поддающийся алгоритмизации. Формально можно выделить следующие этапы:

- ознакомление студентов с текстом кейса;
- анализ кейса;
- организация обсуждения кейса, дискуссии, презентации;
- оценивание участников дискуссии;
- подведение итогов дискуссии.

Ю. К. Бабанский обращает внимание на то, что «осознание возможностей каждого из методов обучения предупредит педагогов от одностороннего преувеличения их роли в процессе обучения, от шаблона и трафарета в преподавании, приведет к выбору рациональных методов для данной ситуации» [1, с. 36].

Л. В. Сокольская указывает на ряд препятствий в распространении кейс-метода. Среди них, на наш взгляд, два весьма важных и взаимосвязанных – это «отсутствие кейсов, написанных на местных примерах, отсутствие источников финансирования для разработки и распространения кейсов» [7, с. 16].

Применение метода «кейс-стади» должно иметь не только практическую, профессионально-ориентированную цель, но также и воспитательную, потому что обучение в юридическом вузе решает дополнительную задачу – задачу нравственного воспитания студентов-юристов [2, с. 28].

Разработкой кейсов в зарубежных университетах занимаются целые коллективы из студентов, аспирантов, преподавателей, морально и материально стимулируемые. Для того чтобы написать качественный юридический на российских реалиях кейс на хорошем иностранном языке, содержащий воспитательную составляющую, требуется много труда и времени, а также административных ресурсов. Студенты с большим интересом приступают к изучению иностранного языка в надежде на то, что они скоро научатся владеть им практически, и очень часто этот интерес у них скоро пропадает, так как они не получают никакого практического эффекта от этого изучения [3, с. 7].

Подводя итог вышесказанному, следует еще раз отметить, что метод кейс-стади предоставляет студентам отличную возможность творчески применять пройденный языковой материал на базе своих профессиональных знаний и позволяет студентам адаптироваться к реальным и потенциально возможным ситуациям. Метод кейса стимулирует самостоятельное приобретение знания и дает студентам возможность использовать и продемонстрировать на занятиях свои лучшие стороны. Данный метод вовлекает каждого в активную деятельность. Это является большим преимуществом для групп, в которых учатся студенты с различным уровнем владения языком. Не менее важно и то, что метод активного обучения «кейс-стади» воздействует на профессионализацию студентов, способствует их взрослению, формирует интерес и позитивную мотивацию к учебе.

Список литературы

1. **Бабанский Ю. К.** Выбор методов обучения в средней школе / под ред. Ю. К. Бабанского. М.: Педагогика, 1981. 176 с.
2. **Бельский К. С., Зайцева Л. А.** Педагогический процесс в юридическом вузе: цикл материалов по вузовской педагогике // Юридическое образование и наука. 2009. № 1. С. 27-33.
3. **Беляев Б. В.** Очерки по психологии обучения иностранным языкам: пособие для учителей иностранных языков и студентов языковых педвузов. М.: Просвещение, 1959. 173 с.
4. **Коровяковский Д. Г.** Юридическая педагогика и инновационные подходы к развитию педагогических систем // Юридическое образование и наука. 2015. № 1. С. 15-17.
5. **Кузнецов А. П., Маршакова Н. Н.** Актуальные проблемы совершенствования качества подготовки юристов в современных условиях // Юридическое образование и наука. 2007. № 4. С. 6-14.
6. **Писарев Д. И.** Избранные педагогические сочинения / сост. В. В. Большакова. М.: Педагогика, 1984. 368 с.
7. **Сокольская Л. В.** Проблемы высшего юридического образования в контексте социокультурных изменений общества // Юридическое образование и наука. 2013. № 3. С. 15-17.
8. **Ушинский К. Ф.** Собрание сочинений. М. – Л.: Изд-во Академии пед. наук РСФСР, 1948-1952. Т. 3. Педагогические статьи 1862-1870 гг. 684 с.
9. **Хайруллин Р. Д., Храмова Ю. Н.** Проблемное обучение современного российского менеджера на занятиях по иностранному языку // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2015. № 4 (46). Ч. 2. С. 206-209.
10. **Храмова Ю. Н., Хайруллин Р. Д.** Использование метода «кейс-стади» в решении учебно-воспитательных задач при подготовке современного российского юриста // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 9 (39). Ч. 1. С. 198-200.

**APPLYING “CASE-STUDY” METHOD IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE
TO STUDENTS-LAWYERS OF A NON-LINGUISTIC INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION**

Khramova Yuliya Nikolaevna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
Khairullin Restyam Davletbaevich, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
Russian State University of Justice
Hramovayulia@mail.ru

The article examines the possibility of using the method of active training “case-study” at the classes in a foreign language in the institutions of higher education; the stages of solving cases are given; the efficiency of applying this method is substantiated. “Case-study” is directed at the formation of interest to the studies and positive motivation among students-lawyers, it stimulates an independent acquisition of knowledge and experience of a professional activity.

Key words and phrases: a foreign language; the method of concrete situations; professional competence; communicative approach in teaching foreign languages; case-study method; up-bringing education; regional cases.

УДК 37

В статье развивается тема практического освоения в классе гармонии упражнений, предполагающих игру на фортепиано: в частности, это игра по заданной цифровой записи, а также исполнение модуляционных построений. Разработанная авторами универсальная схема предлагает дидактическое использование формы периода из восьми тактов, применение которой, по их мнению, структурирует теоретические знания, помогает осваивать новый учебный материал, активизирует слуховой аппарат как главенствующий в работе с музыкальными упражнениями, а также способствует развитию творческого потенциала учащегося.

Ключевые слова и фразы: гармония; модуляция; импровизация; модулирующий период; степени родства тоналностей.

Шапошникова Юлия Владимировна, к. филос. н.
Тихонова Оксана Викторовна
Санкт-Петербургский государственный университет
Lubomidr321@mail.ru; padjaro@mail.ru

Полех Иван Владимирович
Московская государственная консерватория (университет) имени П. И. Чайковского
ivpo@mail.ru

О ФОРМЕ МОДУЛЯЦИОННОЙ ИМПРОВИЗАЦИИ НА УРОКАХ ГАРМОНИИ

«Гармония» была и остается одной из самых «творческих» дисциплин в процессе подготовки профессиональных музыкантов. Трудно переоценить значение этого предмета – это и теоретическая база для анализа музыкальных произведений, и практика игры на рояле с заданными условиями, наконец, выработка композиторского мышления, и, как следствие, разносторонний слуховой опыт.